

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 36 (1918)  
**Heft:** 162

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 10. Juli  
1918

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 10 juillet  
1918

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVI. Jahrgang — XXXVI<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 162

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertions-  
preis: 40 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 60 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — Etranger:  
Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux —  
Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix  
d'insertion: 40 ets la ligne (pour l'étranger 60 cts.)

N<sup>o</sup> 162

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. Rechtsdomizil. — Konkurse. —  
Nachlassverträge. — Güterregister. — Güterrechtsregister. — Ausfuhr nach den Ver-  
einigten Staaten (Toleranz von 5%). — Schweizerische Nationalbank. — Diskontsätze  
und Wechselkurse. — Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer  
Banken.  
 **sommaire:** Titres disparus. — Domicile juridique. Faillites. — Concordats.  
— Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Approvisionne-  
ment du pays en céréales — Exportation à destination des Etats Unis (Tolérance de 5%).  
— Banque Nationale Suisse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Situations  
hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Kantonsgericht hat, unter Hinweis auf den Beschluss vom 9. Juni 1915 und die bezüglichen Publikationen im zugerischen Amtsblatt Nrn. 25, 34 und 43 pro 1915 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Nrn. 139, 190 und 243 pro 1915 das Einlagenheft Nr. 12616 der Zuger Kantonalbank, ausgestellt auf Gustav Madörin, Schreiner, in Zug, als kraftlos erklärt. (W 300)

Zug, den 28. Juni 1918.

Auftrags des Kantonsgerichtes: Die Gerichtskanzlei.

Es wird vermisst der von Dr. Kerez-Reiff in Zug unterm 6. November 1896 gegen die Bank in Zug, vormals Sparkassa Zug angestellte und unterm 11. November 1899 abbezahlte Pfandtitel AW, Nr. 13467, im Betrage von Fr. 16,000 haftend auf der Liegenschaft «Eremitage» des Fritz Nägeli in Zug.

Der allfällige Inhaber oder Ansprücher dieses Titels wird aufgefordert, ihn bis spätestens den 31. Juli 1919 der Gerichtskanzlei Zug vorzulegen, bzw. seine Rechtsansprüche darauf geltend zu machen, ansonst der Titel kraftlos erklärt und an seiner Stelle auf Verlangen ein neuer errichtet würde. (W 301<sup>2</sup>)

Zug, den 5. Juli 1918.

Auftrags des Kantonsgerichtes: Die Gerichtskanzlei.

Die in Nr. 118 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 20. Mai 1918 erlassene Amortisationspublikation betreffend die der Gemeinde Ins angehörenden Inhaberaktien Nrn. 1299/1304 der Zuckerfabrik und Raffinerie Aarberg nebst zuziehenden Coupons Nr. 1 u. ff. wird hiermit widerrufen, da sich die betreffenden Wertpapiere vorgefunden haben. (W 302)

Aarberg, den 9. Juli 1918.

Der Gerichtspräsident: Zimmermann.

#### Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

##### LA SUISSE

Société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne

Le domicile juridique de la société pour le Canton de Fribourg est élu dès ce jour chez Monsieur Gustave Wagnières, 8, Avenue de Beauregard, à Fribourg, en remplacement de M. L. Baudère, précédemment indiqué.

Lausanne, le 5 juillet 1918. (D 13) Le directeur: M. de Cérenville.

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugehen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil, für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unangerechter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

**Kt. Schwyz Konkursamt Schwyz (914)**

Gemeinschuldnerin: Firma Alvin Meyer & Cie., in Brunnen.  
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 6. Juli 1918.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Juli 1918, nachmittags 2 Uhr, im Konkursamt Schwyz.  
Eingabefrist: Bis 9. August 1918.

Les créanciers des faillites, et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuses suffisantes.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Boudry (909)**

Failli: Fallet, Robert-Constant, horloger, à Peseux, précédemment à Dombresson.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1918.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 16 juillet 1918, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville de Boudry, salle du tribunal.

Délai pour les productions: 10 août 1918 inclusivement.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (907)**

Gemeinschuldner: J. Thierry & Cie., Basel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen, d. h. bis und mit 20. Juli 1918.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Aigle (904)**

Failli: Tauxe, Adolphe, à Corbeyrier.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (903)**

Faillie: Brusa, Inès, associée indéfiniment responsable de la société en nom collectif «J. Benzoni et I. Brusa», à Lausanne.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

#### Chiusura della procedura di fallimento

(L. E. 268.)

**Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (915)**

Gemeinschuldner:  
1. Kunz, allié Walliser, Arnold Gottfried, gew. Weinhändler, in Aarburg.  
2. Firma Egli & Cie., Spezialgeschäft für Schuheinlegesohlen, Gamaschen usw., in Zofingen.  
3. Egli-Hanus, Kaspar, Fabrikant, in Zofingen.  
Datum des Schlusses: 29. Juni 1918.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (910)**

Faillito: Darbelley, Pilade, di Alberto, «Italiano», in Chiasso.  
Data del decreto di chiusura: 2 luglio 1918.

#### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Ct. de Vaud Office des faillites de l'arrondissement de Vevey (905)**

Avis de vente d'immeubles — deuxième enchère

Samedi, 10 août 1918, à 3 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey, l'office des faillites de cet arrondissement exposera en vente aux enchères publiques et aux conditions qui sont déposées dès ce jour au bureau, Rue Madeleine 5, les immeubles de la Société de l'Hôtel du Pont-Terminus et Buffet de la Gare, à Vevey, consistant en un hôtel de deuxième classe, ayant 60 chambres, Buffet de la Gare ayant accès direct sur le perron des C.F.F., pavillon des chemins de fer, café-restaurant en face de la nouvelle gare, avec places et grand jardin; ces immeubles forment deux mas qui sont l'un et l'autre excessivement bien placés, car ils forment les deux côtés de la Place de la gare.  
Taxe cadastrale fr. 515,570. Taxe d'experts fr. 450,000.

#### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

##### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

##### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern Konkurskreis Aarwangen (916)**

Schuldner: Bürki, Fritz, Wirt zum Bädli, in Langenthal.  
Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Nachlassrichters von Aarwangen: 8. Juli 1918.  
Sachwalter: F. Müller, Notar, in Langenthal.

Eingabefrist: Bis und mit 3. August 1918, schriftlich beim Sachwalter. In den Eingaben ist der Schuldgrund anzugeben und die Forderungen sind zu belegen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. August 1918, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft des Schuldners, in Langenthal.

Die Akten liegen im Bureau des obgenannten Sachwalters während 10 Tagen vor der Versammlung zur Einsicht auf.

**Ct. de Berne** Arrondissement de Delémont (908)  
Débiteurs: Gassmann, Emile et Joseph, mécaniciens, à Delémont.

Date du jugement accordant le sursis: 28 juin 1918.

Commissaire au sursis: Ernest Marquis, commis, à Delémont.

Productions: Les créanciers doivent produire, entre les mains du commissaire, leurs créances avec pièces à l'appui, dans un délai de 20 jours, à partir de la présente publication.

Assemblée des créanciers: Samedi, 10 août 1918, à 2 heures après-midi, salle des audiences du tribunal, Hôtel de la Préfecture, à Delémont.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Du 29 juillet au 10 août 1918, chez le commissaire au sursis.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** Erstinstanzlicher Nachlassrichter von Frutigen i. V. (912)  
Nachlassschuldner:

1. Schneiter, Christian, Wirt zum National, in Frutigen.  
Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 25. Juli 1918, nachmittags 2 Uhr, vor Richteramt Frutigen.

2. Loosli, Friedrich, Hotelier zum Grand Hotel, in Kandersteg.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 25. Juli 1918, nachmittags 3 Uhr, vor Richteramt Frutigen.

3. Die Genossenschaft Kur- & Verkehrsverein Adolboden, mit Sitz in Adolboden.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 25. Juli 1918, nachmittags 4 Uhr, vor Richteramt Frutigen.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern** Erstinstanzlicher Nachlassrichter von Frutigen i. V. (913)  
Nachlassschuldner: Trachsel, Joseph, Wirt zum Lötschberg, in Frutigen.

Datum der Bestätigung: 26. Juni 1918.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Kt. Bern** Nachlassrichter von Interlaken (911)

Schuldner: Kollektivgesellschaft: Gebr. A. & R. Lichtenberger, Hotel Royal St. Georges, in Interlaken, und Albert und Rudolf Lichtenberger, Hoteliers, in Interlaken, persönlich.

Datum der Bestätigung: 27. Juni 1918.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau de Neuveville

Raquettes et fournitures d'horlogerie. — 1918. 24 juin. La maison Erlsmann-Schinz, à Neuveville (F. o. s. d. u. c. du 14 février 1911, n° 39, page 223), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Erlsmann-Schinz S. A. fabrique du Grenier».

Sous la raison sociale Erlsmann-Schinz S. A. fabrique du Grenier, il est créé une société anonyme qui a son siège à Neuveville et qui reprend l'actif et le passif de la maison «Erlsmann-Schinz», radiée. Elle a pour but la fabrication de raquettes et de fournitures d'horlogerie en tous genres. Les statuts de la société portent la date du 17 juin 1918. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de cent mille francs, divisé en cent actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans l'«Express» de Bienne. La société est représentée vis-à-vis des tiers par Adolphe Erlsmann, fabricant, de Bâle-Ville; Germaine Erlsmann, comptable, de Bâle-Ville, lesquels signent individuellement, et Henri Schweingruber, de Rüeggisberg (Berne) comptable, lequel signe collectivement avec l'un des précédents, tous domiciliés à Neuveville. Bureau: Neuveville.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1918. 2. Mai. Unter der Firma Gasherdfabrik A.-G. Degersheim besteht mit Sitz in Degersheim eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 16. Februar 1918. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Handel von Artikeln der Gas-, Heiz- und Haushaltungsbranche. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500. Die Veröffentlichungen der Gesellschaft erfolgen in «Bezirksanzeiger für Untertoggenburg». Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen je kollektiv zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates. Derselbe besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Adolf Frei, Kaufmann, von Hemberg, in Degersheim, Präsident; Wilhelm Schrengberger, Baumeister, von Magde- nau, in Degersheim; und Jacques Schäfer, Fabrikant, von Zürich, in Degersheim.

Automatenstickerei. — 5. Juli. Albert Nüesch-Schawwalder und Robert Nüesch-Schawwalder, beide von und in Balgach, haben unter der Firma A. & R. Nüesch-Schawwalder in Balgach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Juni 1918 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der Firma «Schawwalder & Co.» in Balgach (S. H. A. B. Nr. 195 vom 1. August 1912, Seite 1397) übernimmt. Automatenstickerei; Untertorf.

Bauunternehmung. — 5. Juli. Inhaber der Firma Alb. Ditzler in St. Gallen Wist Albert Ditzler, von Dornach-Solothurn, in St. Gallen V. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma «Ditzler & Aili» in Lachen Vonwil (S. H. A. B. Nr. 212 vom 20. August 1912, Seite 1494). Bauunternehmung; Zürcherstrasse 45.

Stickerei-Einkauf. — 5. Juli. Die Firma F. W. C. Millington, Stickerei-Einkauf, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1917, Seite 74), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

5. Juli. Verein vom Greisen- und Invalidenasyll in Schmerikon, Verein, mit Sitz in Schmerikon (S. H. A. B. Nr. 218 vom 31. August 1907, Seite 1526). Aktuar ist zurzeit Paul Büsser, Pfarrer, von Amden, in Schmerikon. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars ist erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1918. 2. Juli. Viehzuchtgenossenschaft Dussnang & Umgebung in Dussnang (S. H. A. B. Nr. 156 vom 17. Juni 1895, Seite 657, und Nr. 473 vom 5. Dezember 1905, Seite 1890). Eduard Böhi und Rudolf Schaufelberger sind ausgetreten; in den Vorstand sind gewählt worden: Als Präsident: Johann Bosshart, Bäcker, von und in Oberwangen, und als Kassier: Karl Bühler, Stickfabrikant, von Kirchberg (Kt. St. Gallen), in Wiezikon, jeder Landwirt. Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Eisenwaren. — 2. Juli. Inhaber der Firma J. Hauser, in Arbon ist Julius Hauser, von Wädenswil (Kt. Zürich), in Arbon. Eisenwarenhandlung.

4. Juli. Die Firma Otto Honegger, mech. Seldenweber in Hauptwil (S. H. A. B. Nr. 21 vom 23. Januar 1896, Seite 83) ist infolge Verfalls des Geschäftes erloschen.

4. Juli. Konsumverein Frauenfeld und Umgebung, Genossenschaft, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 375 vom 16. November 1900, Seite 1504). Die Unterschrift des Olthmar Hablützel ist infolge Austritts erloschen; als nunmehriger Verwalter wurde gewählt: Heinrich Manz, von Wila (Kt. Zürich), in Frauenfeld. Der Verwalter führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

4. Juli. Konsumverein Berlingen in Berlingen (S. H. A. B. Nr. 148 vom 24. Juni 1914, Seite 1103, und Nr. 222 vom 23. September 1915, Seite 1286). Aus dem Vorstande dieser Genossenschaft sind Gottlieb Brändle und Johann Martin Fülleemann ausgetreten; die Unterschrift des erstern ist erloschen. In denselben sind gewählt worden: Konrad Fülleemann, Küfer, und Hermann Diezi, Fräser, beide von und in Berlingen. Als nunmehriger Präsident wurde ernannt: Konrad Seeger, Lehrer, von Ermatingen, in Berlingen, bisheriges Vorstandsmitglied. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv Präsident mit Aktuar oder Kassier.

Wäschefabrik. — 4. Juli. Die Firma F. Habsreutinger vormals J. J. Schoop & Cie., Wäschefabrik, in Dozwil (S. H. A. B. Nr. 103 vom 12. Juli 1890, Seite 544, und Nr. 5 vom 6. Januar 1900, Seite 19), ist infolge Verfalls des Geschäftes erloschen.

Monogramstickerei. — 4. Juli. Die Firma E. Kunz-Labhart, Monogramstickerei in Berlingen, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 278 vom 4. November 1913, Seite 1963), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemisch-technische Produkte, Restaurant. — 5. Juli. Inhaber der Firma J. Grubenmann-Kulb in Rickenbach ist Josef Grubenmann-Kulb, von Haslen (Kt. Appenzell I.-Rh.), in Rickenbach, und erteilt Prokura an die Ehefrau Frieda Grubenmann-Kulb, von Haslen (Kt. Appenzell I.-Rh.), in Rickenbach. Fabrikation und Handel chemisch-technischen Produkten, Restaurant z. Kappeli.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1918. 14 juin. Suivant statuts du 25 mai 1918, déposés en l'étude de M<sup>e</sup> Allamand, notaire, à Lausanne, il a été constitué, sous la raison Galerie d'Art S. A. une société anonyme dont le siège est à Lausanne, Rue du Lion d'Or 6. La société, constituée pour une durée illimitée, a pour but l'achat et la vente de tableaux, sculptures, estampes, gravures, oeuvres d'art en général, éventuellement meubles d'art et antiquités, expertises, inventaires, éditions, reproductions et toutes opérations se rattachant à l'objet social. Elle pourra s'intéresser en outre, directement ou indirectement, à toute autre industrie ou commerce ayant quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourrait contribuer à les développer; par exemple elle pourra fusionner avec d'autres sociétés, acquérir l'actif et le passif d'autres commerces analogues au sien et généralement faire toutes opérations commerciales, financières et immobilières pouvant être utiles ou nécessaires à la réalisation des affaires de la société. Le fonds social est fixé à la somme de cinquante mille francs, représenté par cinq cents actions au valeur nominal de cent francs chacune et au porteur. Les avis de publications de la société seront insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans les autres journaux désignés par le conseil d'administration. La société est administrée par un conseil d'administration de un à sept membres, élus pour trois ans par l'assemblée générale. Ils sont rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle d'un administrateur-délégué ou d'un directeur. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de trois membres, savoir: Jean Caro-Castel, ingénieur, citoyen français; Adrien van Dorsser, architecte, de Lausanne, et Henri Schmidhauser, banquier, de Sulgen (Thurgovie), tous trois domiciliés à Lausanne. L'administrateur-délégué est Jean Caro-Castel.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

Horlogerie. — 1918. 4 juillet. La prokuration conférée à Jean-Philippe Beguin, au Locle, par la maison Ph<sup>e</sup> Dubols et fils, raison individuelle ayant son siège à Francfort s. M. (Prusse), avec succursale au Locle (F. o. s. d. u. c. du 12 août 1912, n° 204, page 1458), est éteinte et radiée.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

5 juillet. La Société du Chalet chez Maurice, société anonyme dont le siège est chez Maurice Dessous, au Mont de Buttes (F. o. s. d. u. c. du 15 mai 1911, n° 120, page 819), a, dans son assemblée du 14 juin 1918, révisé ses statuts et par là décidé la continuation de la société pour une durée illimitée. Les autres faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce ne sont pas modifiés.

## Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau de Moutier

1918. 6 juillet. D'un contrat de mariage notarié Santschi, du 5 juin 1918, approuvé par l'autorité tutélaire de Reconvilier, il appert que les époux Constant Voëllin, horloger, à Reconvilier (F. o. s. d. u. c. du 23 janvier 1918, n° 18, page 122), et Emma née Solberger, ménagère, au dit lieu, ont adopté le régime de la séparation de biens (art. 241 et suivants C. c. s.).

Approvisionnement du pays en cuirs

En conformité de l'art. 6. al. 2. de la décision du Département suisse de l'économie publique du 21 juin 1918 concernant les articles fabriqués en cuir, il est donné avis à toutes les maisons se livrant au commerce de chaussures en gros ou mi-gros qu'elles ont à se pourvoir sans délai de l'autorisation prescrite, à moins que ce n'ait déjà été fait par les secrétariats des associations intéressées.

En conformité des art. 3 et 4 de la décision du Département suisse de l'économie publique du 21 juin 1918 concernant les déchets de cuir, il est donné le même avis aux établissements de triage de déchets de cuirs et aux marchands de déchets de cuirs, en ce qui concerne l'exploitation de leurs commerces respectifs.

Département suisse de l'économie publique: Division de l'économie industrielle de guerre. Section des industries du cuir.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten (Toleranz von 5 %).

Laut einem Telegramm der schweizerischen Gesandtschaft in Washington sind die amerikanischen Konsulate in der Schweiz vom «War Trade Board» ermächtigt worden, schweizerische Waren, die nicht über 5 % ihres Wertes an ententeindlichem Material oder ententeindlicher Arbeit enthalten, zur Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten zuzulassen.

In dieser Hinsicht gelten also die nämlichen Vorschriften wie in Grossbritannien und Frankreich.

Exportation à destination des Etats-Unis (Tolérance de 5 %).

A teneur d'un télégramme de la Légation de Suisse à Washington, les Consuls américains en Suisse ont reçu par instruction du «War Trade Board» d'admettre à l'exportation aux Etats-Unis les marchandises suisses dont la valeur en matière ou travail ennemi n'excède pas le 5 % de la valeur totale.

Les mêmes prescriptions sont donc applicables en l'occurrence que pour la Grande-Bretagne et la France.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 6. Juli — Situations hebdomadaires du 6 juillet

Table with columns: Aktiva (Metallbestand, Darlehens-Kassascheine, etc.), Passiva (Eigene Gelder, Notenumlauf, etc.), and Taux d'escompte.

Diskontsätze — Taux d'escompte

Table showing discount rates for various countries (Schweiz, Paris, London, Berlin, Milano, Bruxelles, Wien, Amsterdam, New-York) for different periods (1918, 1917, 1916).

Kurs für Sichtdevisen auf: — Cours du change à vue sur:

Table showing exchange rates for various countries (Paris, London, Deutschland, Italien, Bruxelles, Wien, Amsterdam, New-York) for different periods (1918, 1917, 1916).

Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande.

Wochenansweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Table with columns: Datum, Notes-Umlauf, Metallbestand, Portefeuille, Lombard, Giro- und Depotrechnungen.

Table for Schweizerische Nationalbank and Banque Nationale Suisse for 1918, 1917, 1916, 1915.

Table for Bank von Frankreich and Banque de France for 1918, 1917, 1916, 1915.

Table for Bank von England and Banque d'Angleterre for 1918, 1917, 1916, 1915.

Table for Deutsche Reichsbank and Banque Impériale Allemande for 1918, 1917, 1916, 1915.

Table for Niederländische Bank and Banque des Pays-Bas for 1918, 1917, 1916, 1915.

Table for New-York Associated Banks for 1918, 1917, 1916, 1915.

Annonces - Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg, A.-G., in Olten

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur XXIII. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 13. Juli 1918, nachmittags 4 1/2 Uhr, in unser Verwaltungsbau, II. Stock, an der Bahnhofstrasse in Olten eingeladen.

Tagesordnung:

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1917/18, Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates gemäss Art. 16 der Statuten.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 29. Juni 1918 an im Bureau der Gesellschaft für die Aktionäre aufgelegt, ebenso der gedruckte Bericht des Verwaltungsrates.

Stimmkarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 29. Juni 1918 bis 10. Juli 1918 bei nachfolgenden Stellen bezogen werden:

- in Zürich: bei der A.-G. Leu & Cie., bei der Eidg. Bank A.-G., bei der Schweiz. Kreditanstalt, bei der Schweiz. Bankgesellschaft, in Winterthur: bei der Schweiz. Bankgesellschaft, in Solothurn: bei der Solothurner Handelsbank, in Bern: bei der Berner Handelsbank, in Aarau: bei der Aargauischen Kreditanstalt, in Baden: bei der Aargauischen Kreditanstalt, in Olten: bei der Gesellschaftskasse.

Olten, den 21. Juni 1918.

Für den Verwaltungsrat, Der Präsident: Dr. W. Boveri.

Schiffverwertungsgesellschaft A. G. in Liq., in Bern

Anforderung

Die Schiffverwertungsgesellschaft A. G. in Bern zur Herstellung von Futtermitteln (Société anonyme pour l'utilisation des roseaux à Berne) hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Februar 1918 aufgelöst. Die Gesellschaft ist in Liquidation getreten.

Die Gläubiger derselben werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Jahres bei Fürsprecher R. v. Graffenried, Schwanengasse 7, in Bern, anzumelden. Nach Ablauf dieser Jahresfrist wird das Vermögen der Schiffverwertungsgesellschaft A. G. in Liq. ohne weitere Berücksichtigung der nicht angemeldeten Forderungen verteilt.

Bern, den 29. Juni 1918.

1896.

Schiffverwertungsgesellschaft A. G. in Liq.: R. v. Graffenried, Fürspr.

Recueil des arrêts de tribunaux civils suisses dans des contestations de droit privé en matière d'assurance (1911-1916)

relié toile, format grand in-octavo, 650 pages environ

publié par le

BUREAU SUISSE DES ASSURANCES

PRIX DU VOLUME: fr. 12.— — En SOUSCRIPTION au prix de fr. 10.— JUSQU'AU 1er AOUT 1918, à l'IMPRIMERIE STÄMPFLI & CIE; rue Haller 7/9, BERNE. (5428 Y) 1943

## Achte Eidgenössische 5% Mobilisationsanleihe, von 1917 von Fr. 150,000,000

Die definitiven Obligationen können von heute an gegen Rückgabe der Interimsscheine bei den Zeichnungsstellen bezogen werden. (O F 6904 B) 1959

Bern, den 10. Juli 1918.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

## Huitième emprunt fédéral pour la mobilisation, à 5%, de 1917 de fr. 150,000,000

A partir d'aujourd'hui les certificats provisoires peuvent être échangés contre les obligations définitives chez les domiciles de souscription. (O F 6904 B) 1960

Berne, le 10 juillet 1918.

Département fédéral des finances.

## Aktiengesellschaft Alb. Buss & Cie. Gesellschaft für Eisenkonstruktionen, Wasser- und Eisenbahnbau in Basel

### Kündigung der Prioritätsaktien

und

### Umwandlung der Prioritätsaktien in gewöhnliche Aktien

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1918 werden die 3500 Prioritätsaktien unserer Gesellschaft, von Fr. 500 Nennwert jede, in 350 gewöhnliche Aktien von gleichem Nominalwert, mit Wirkung ab 1. Januar 1919, umgewandelt, sodass als dann das gesamte Gesellschaftskapital Fr. 3,500,000 betragen wird, eingeteilt in 7000 einheitliche Aktien von Fr. 500 jede, Nr. 1/7000, auf den Inhaber lautend.

Zur Durchführung dieser Umwandlung künden wir hiedurch auf Grund des Art. 4, Al. 2, der Statuten unsere sämtlichen 3500 Prioritätsaktien von Fr. 500 Nennwert jede, Nr. 3501/7000, auf den 31. Dezember 1918 zu 110% = Fr. 550 die Aktie, zur Rückzahlung. Der Dividendencoupon Nr. 9 für das Geschäftsjahr 1918 bleibt im Besitze der Aktionäre. Die Einlösung der gekündeten Prioritätsaktien erfolgt ausschliesslich bei den nachverzeichneten Bankstellen.

Diese Banken haben dagegen unserer Gesellschaft die Umwandlung sämtlicher Prioritätsaktien in gewöhnliche Aktien gewährleistet und sich verpflichtet, den Prioritätsaktionären die Umwandlung ihrer Titel in gewöhnliche Aktien zu ermöglichen und diejenigen Prioritätsaktien, für die eine Umwandlung nicht angenommen wird, an ihren Schaltern einzulösen und für eigene Rechnung in gewöhnliche Aktien umzuwandeln.

Getützt hierauf ergeht hiemit an die Eigentümer der Prioritätsaktien unserer Gesellschaft, für den Fall, dass sie die Umwandlung annehmen wollen, die Aufforderung, ihre Stücke

**bis Samstag, den 13. Juli 1918**

bei einer der folgenden Stellen:

in **Basel**: beim **Schweizerischen Bankverein**,  
bei den Herren **Dreyfus Söhne & Cie.**,  
" " " **A. Sarasin & Cie.**

zur Umwandlung einzureichen.

Jede Prioritätsaktie, mit Dividendencoupon Nr. 10 für das Geschäftsjahr 1919 und folgenden, berechtigt zu ihrer Umwandlung in eine gewöhnliche Aktie von Fr. 500 Nennwert, mit Dividendengenus ab 1. Januar 1919, sowie zum Bezuge einer Prämie von Fr. 50, die sofort anlässlich der Einreichung auszahlt wird. (3765 Q) 1893.

Die eingereichten Prioritätsaktien werden durch Aufdruck in gewöhnliche Aktien umgewandelt werden.

Bis zur Verabfolgung der umgewandelten Stücke werden den Einreichern von seiten der Banken Empfangsbescheinigungen für ihre Prioritätsaktien überlassen.

Basel, den 27. Juni 1918.

Der Verwaltungsrat.

## „Olex“ Petroleum-Aktiengesellschaft

### Kundmachung

Die P. T. Aktionäre der «Olex» Petroleum-Aktiengesellschaft werden zu der am 29. Juli 1918, vormittags 11 Uhr, in Berlin-Wilmersdorf, Kaiserallee 25, mit folgender Tagesordnung stattfindenden

### VIII. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

(3050 Z) 1973

Tagesordnung:

1. Vorlage des Rechnungsabchlusses für das VIII. Geschäftsjahr.
2. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes.
3. Wahl zweier Revisoren für das Geschäftsjahr 1917/18.

Zürich, den 8. Juli 1918.

„Olex“ Petroleum-Aktiengesellschaft.

## Floretspinnerei Ringwald

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1917/18 im Betrage von Fr. 250 per Aktie, wird von heute an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 26 bezahlt an der Gesellschaftskasse, Dufourstrasse 51, bei den Herren A. Sarasin & Co., bei der Basler Handelsbank in Basel. (3964 Q) 1971

### Stuttgarter Lebensversicherungsbank a. G. (Alte Stuttgarter)

Gemäss § 244 H. G. B. bringen wir hiermit zur Kenntnis, dass die Herren Oekonomierat **Dr. W. von Altrök** in Berlin und Kommerzienrat **Dr. Ing. Robert Leicht** in Vaihingen a. F. aus dem Aufsichtsrat der Bank ausgeschieden und dass die Herren Geheimer Justizrat **H. Dietrich**, M. d. R. und M. d. H. d. A., Vorsitzender des Vorstandes des Generalverbandes der deutschen Raiffeisen-Genossenschaften, in Prenzlau und Baurat und Gemeinderat **Karl Helm** in Stuttgart in den Aufsichtsrat eingetreten sind.

Stuttgart, den 28. Juni 1918.

(H 71945) 1965

Der Vorstand.

## Courvoisier & Notz, Biel

Gegründet 1887



Spezialgeschäft für  
Stable Jeder Art  
Agentur für die Schweiz  
der altbekannten  
Stahlwerke Sandviken  
(Schweden) 811

### Bank Steiner & Cie., Lausanne

Ausgabe von Kassascheinen in durch Fr. 100 teilbaren Beträgen. Die Titel lauten auf den Namen oder den Inhaber und sind mit Halbjahrescoupons versehen.

5 1/2 % auf drei Jahre fest, 6 % auf fünf Jahre fest.

Wir vergüten ferner für Geldeinlagen

in Scheckrechnungen: 4 %

in Konto-Korrent mit einmonatlicher

Kündigungsfrist: 5 %

Spezialität: An- und Verkauf von erstklassigen staatlich garantierten Prämienvaloren. Wir verkaufen diese Titel auch in Konto-Korrent zu kulantesten Bedingungen gegen beliebige monatliche Teilzahlungen, aber im Minimum Fr. 5.— pro Titel. — Prospekte gratis und franko auf Verlangen. (31675 L) 1428

## Bezirksgericht Zürich

### Erbenaufruf

Die hierorts unbekanntensetzlichen Erben des am 6. Dezember 1916 verstorbenen **Johannes Leemann-Strübi**, geb. 7. November 1825, von Stäfa, alt Sparkassenbuchhalters, wohnhaft gewesen in Zürich 8, Feldeggstrasse 85, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, bei der unterzeichneten Gerichtsstelle zum Erbange zu melden. 60.

Nach Ablauf dieser Frist wird der Willensvollstrecker ermächtigt, den Nachlass, unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und der Erbschaftsklage, den dazumal hier bekannten gesetzlichen Erben, bzw. Vermächtnisnehmern, auszuliefern.

Zürich, den 22. Dezember 1917.

Im Auftrage des Einzelrichters für nicht streitige Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich,

Der Substitut: **Boesch.**

### Erstklassige Importfirma Schwedens

sucht gegen Kassa für dieses Land verschiedene exportfähige Waren zu kaufen und bittet um Offerten unter Chiffre **T 5466 Y** an **Publicitas A. G., Bern.** 1953

## TREIBRIEMENWACHS

(Adhäsionsfett), in Stangen und flüssig, liefert als Spezialität en gros (601 Q) 1288.

Chem. techn. Fabrik, G. Zimmerli, Aarburg

## Agentur-Firma

Seriöser Kaufmann (Schweizer) mit Bureau in Zürich übernimmt Vertretung (event. mit Fabrik-Depot) von schweiz. Textilfabriken. Offerten unter Chiffre **He 3042 Z** an **Publicitas A.-G., Zürich.** 1963

Automat-Buchhaltung richtet ein **H. Frisch**,  
Bücherexperte, Zürich 6,  
Neue Beckenhofstr. 15

Liefere beständig an Selbstverbraucher 1951

## TEILHABER

still, mit **Fr. 20,000** gesucht in flott rentierende Zürcherfirma, en gros. 1974  
Offerten unter **H 5328 Y** an **Publicitas A.-G., Zürich.**

## prima Hartholz-Mellerkohlen

für Industrie, Gewerbe- und Hausbrand, von 1000 kg an zu Tagespreisen.

**E. Hediger-Baumgartner**,  
Köhlerprodukte, Grenschen.